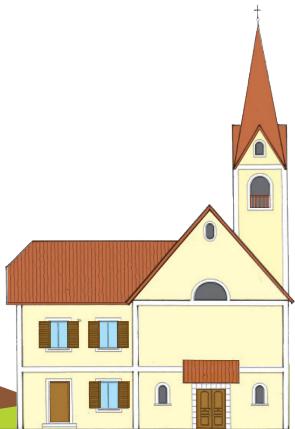


PFARRBLATT

BOLLETTINO

PARROCCHIALE

Juni | Giugno 2025



Pfarrei zum Hl. Antonius Blumau | Parrocchia S. Antonio Prato all'Isarco



Seelsorgeeinheit
Eisack- und Eggental
Unità pastorale
Valle Isarco e Val d'Ega

Gottesdienste | Celebrazioni

01.06. | ore **08:30** Uhr

7. Sonntag der Osterzeit / VII^a Domenica del Tempo Ordinario

Christi Himmelfahrt – Sammlung Kirchensender /
Ascensione del Signore – Colletta Radio Diocesana

Wir beten für / Preghiamo per: Eduard Zelger und Verstorbene Fam. Mair - Bodner

08.06. ore **08:30** Uhr

Pfingstsonntag / Domenica di Pentecoste

Wir beten für / Preghiamo per: Johann Prackwieser - Gump (zum 30. Todestag) und Hermann Seebacher (JM)

14.06. | ore **08:30** Uhr

Samstag / Sabato

Kirchtag - Patronatsfest im Schulhof / Sagra - Festa del Patrono nel cortile della scuola

Wir beten für / Preghiamo per: Alle Verstorbenen der Pfarrei Blumau / Tutti i defunti della parrocchia Prato all'Isarco

22.06.

→ ATZWANG / CAMPODAZZO

12. Sonntag im Jahreskreis / XII^a Domenica del Tempo Ordinario

Fronleichnam in Atzwang / Corpus Domini a Campodazzo

29.06. | ore **08:30** Uhr

13. Sonntag im Jahreskreis / XIII^a Domenica del Tempo Ordinario

Herz-Jesu-Feier - Peterspfennig / Celebrazione del Sacro Cuore di Gesù - Carità del Papa

Wir beten für / Preghiamo per: Paul Rungger und Verstorbene Fam. Wolcan & Ramoser

Pfingstmontag, 9. Juni

Wallfahrt unserer Seelsorgeeinheit Eisack- und Eggental nach Maria Weißenstein. Treffpunkt um 07:00 Uhr bei der Bar Luise in Deutschnofen. Der Gottesdienst in Maria Weißenstein beginnt um ca. 09:00 Uhr.

Lunedì di Pentecoste 9 giugno

Pellegrinaggio della nostra Unità pastorale Valle Isarco e Val d'Ega a Madonna di Pietralba. Appuntamento alle 07.00 presso il Bar Luise a Nova Ponente. La messa a Madonna di Pietralba inizia intorno alle 09.00.

Gedächtnisspenden – HERZLICHEN DANK!

Im Gedenken an den verstorbenen **Johann Prackwieser** – Gump wurden folgende Spenden gegeben:

- Für die Kirche von Fam. Mair – Karnoder, Heubad Völs und die Unterwurzacher.
 - Für die Messen von Greti Gamper Zelger, Fam. Planer – Prackfol, Fam. Mair – Karnoder und die Unterwurzacher.
 - Für den Bäuerlichen Notstandsfonds von Stammtischrunde Heubad und Fam. Singer – Partschiller.

Donazioni in memoria – UN SENTITO RINGRAZIAMENTO!

In memoria del defunto **Johann Prackwieser** – Gump sono state effettuate le seguenti donazioni:

- Per la chiesa da parte della famiglia Mair – Karnoder, Heubad Völs e i Unterwurzacher.
 - Per le messe da parte di Greti Gamper Zelger, famiglia Planer – Prackfol, famiglia Mair – Karnoder e i Unterwurzacher.
 - Per il Fondo di solidarietà rurale da parte della Stammtischrunde Heubad e famiglia Singer – Partschiller.

Wählertransport zur Volksabstimmung am 8. und 9. Juni

Wer zur Volksabstimmung nach Völser Aicha fahren möchte, kann den Wählertransport ab Blumau bei der Kirche nutzen:

- Abfahrt am Sonntag um 10:00 Uhr – Rückfahrt danach
 - Abfahrt am Sonntag um 14:00 Uhr – Rückfahrt danach
 - Abfahrt am Montag um 10:00 Uhr – Rückfahrt danach

Alle wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Völs sind eingeladen, mitzufahren!

Servizio di trasporto per il referendum popolare dell'8 e 9 giugno

Chi desidera partecipare al referendum popolare ad Aica di Fiè può usufruire del servizio di trasporto con partenza da Prato all'Isarco presso la chiesa:

- partenza domenica alle 10.00 – ritorno a seguire
 - partenza domenica alle 14.00 – ritorno a seguire
 - partenza lunedì alle 10.00 – ritorno a seguire

Tutti gli elettori del comune di Fiè sono cordialmente invitati a usufruire di questo servizio.

Freitag, 13. Juni um 08:45 Uhr

Wortgottesfeier zum Schuljahresende 2024/25 in der Aula der Grundschule Blumau. Die Seelsorger und der Pfarrgemeinderat wünschen allen Schülerinnen und Schülern, Eltern und Lehrkräften einen schönen Sommer und erholsame Ferien!

Venerdì 13 giugno alle 08.45

Celebrazione della Parola per la fine dell'anno scolastico 2024/25 nell'aula della scuola elementare di Prato all'Isarco. I preti e i membri del consiglio parrocchiale augurano a tutti gli studenti, genitori e insegnanti una buona estate e vacanze riposanti!



PAPST LEO XIV. -

Ein neuer Hirte für die Weltkirche

Am 8. Mai 2025 wurde Robert Francis Prevost im vierten Wahlgang des Konklaves zum 267. Papst der katholischen Kirche gewählt. Um 18:08 Uhr stieg der weiße Rauch über der Sixtinischen Kapelle auf, begleitet von den Worten des Kardinalprotodiakons Dominique Mamberti: „Habemus Papam – Wir haben einen Papst!“ Offiziell in sein Amt eingeführt wurde er am 18. Mai.

Der neue Papst wählte den Namen Leo XIV. – in Anlehnung an eine lange Reihe päpstlicher Vorgänger, darunter Leo XIII., der für seine Sozialencyklika *Rerum Novarum* bekannt ist.

Leo XIV. ist der erste Papst aus den Vereinigten Staaten von Amerika. Geboren am 14. September 1955 in Chicago, entstammt er einer Familie mit französisch-italienischen und spanischen Wurzeln. Als Mitglied des Augustinerordens war er viele Jahre in Peru tätig, dessen Staatsbürgerschaft er ebenfalls besitzt. Dort prägte er die Kirche sowohl als Seelsorger wie auch als Bischof. In Rom leitete er zuletzt das Dikasterium für die Bischöfe, eine der einflussreichsten Behörden im Vatikan, und war damit weltweit für Bischofsnennungen zuständig. Seine Wahl gilt als Zeichen der Kontinuität: Papst Leo XIV. steht für einen bescheidenen, offenen und pastoralen Führungsstil, wie ihn schon sein Vorgänger Franziskus geprägt hat.

Er spricht mehrere Sprachen, ist in der Weltkirche hervorragend vernetzt und gilt als Brückenbauer zwischen Nord- und Südamerika, zwischen Orden, Ortskirchen und römischer Kurie. Sein Wahlspruch lautet wie bei seinem Ordensgründer Augustinus:

„Nos multi in illo uno unum“ – „In dem Einen sind wir Vielen eins.“



Lea P.P. XIV



PAPA LEONE XIV° -

Un nuovo pastore per la Chiesa universale

L'8 maggio 2025 Robert Francis Prevost è stato eletto al quarto scrutinio del conclave come 267º Papa della Chiesa cattolica. Alle 18.08 è stato visto il fumo bianco sopra la Cappella Sistina, accompagnato dalle parole del cardinale protodiacono Dominique Mamberti: "Habemus Papam – Abbiamo un Papa!" È stato ufficialmente insediato il 18 maggio.

Il nuovo Papa ha scelto il nome di Leone XIV° – in omaggio a una lunga serie di predecessori, tra cui Leone XIII°, noto per la sua enciclica sociale *Rerum Novarum*.

Leone XIV° è il primo Papa proveniente dagli Stati Uniti d'America. Nato il 14 settembre 1955 a Chicago, proviene da una famiglia con radici franco-italiane e spagnole. In quanto membro dell'Ordine degli Agostiniani ha lavorato per molti anni in Perù, di cui possiede anche la cittadinanza. Lì ha segnato profondamente la Chiesa sia come pastore sia come vescovo.

A Roma ha diretto recentemente il Dicastero per i Vescovi, una delle autorità più influenti in Vaticano, occupandosi a livello mondiale delle nomine episcopali. La sua elezione è considerata un segno di continuità: Papa Leone XIVº rappresenta uno stile di guida umile, aperto e pastorale, come già il suo predecessore Francesco ha incarnato.

Parla diverse lingue, è ben collegato nella Chiesa universale e viene considerato un ponte tra Nord e Sud America, tra ordini religiosi, Chiese locali e la Curia romana.

Il suo motto, come quello del fondatore del suo ordine, Sant'Agostino, è: "Nos multi in illo uno unum" – "In quell'Uno noi molti siamo uno";

Nachtwallfahrt nach Maria Weißenstein

Die Nachtwallfahrt führt von Petersberg den Pilgerweg entlang zur Wallfahrtskirche Maria Weißenstein, wo eine Heilige Messe gefeiert wird. Die Wallfahrt findet jeden 2. Freitag im Monat bis Oktober statt. Start ist jeweils um 20:00 Uhr beim Vereinshaus Petersberg. Die Heilige Messe beginnt etwa um 20:45 Uhr in der Wallfahrtskirche. **Nächster Termin: Freitag, 13. Juni.**

Die Nachtwallfahrt wird organisiert vom Kloster Maria Weißenstein, der Pfarre Deutschnofen und der Pfarre Petersberg.

Pellegrinaggio notturno al Santuario di Pietralba

Il pellegrinaggio notturno si svolge da Monte San Pietro lungo il sentiero meditativo fino al Santuario di Pietralba, dove viene celebrata la Santa Messa. Il pellegrinaggio si tiene ogni secondo venerdì del mese fino a ottobre. La partenza è sempre alle 20.00 dalla Casa della cultura di Monte San Pietro. La Santa Messa in Santuario inizia circa alle 20.45. **Prossimo appuntamento: venerdì 13 giugno.** Il pellegrinaggio notturno è organizzato dal Monastero di Pietralba, dalla parrocchia di Nova Ponente e dalla parrocchia di Monte San Pietro.

6. Bergmesse am Weißhorn

Bergmesse am Weißhorn: Samstag, 14. Juni, Treffpunkt 04:45 Uhr am Parkplatz Jochgrimm. Mit der „Steinegger Bläsergruppe“ und P. Mansuetus Tus beim Sonnenaufgang. Bitte Frühstück mitbringen, um es gemeinsam auf dem Gipfel zu genießen. Alle sind herzlich eingeladen!

6^a Messa in montagna presso il Corno Bianco

Sabato 14 giugno, ritrovo alle 04.45 presso il parcheggio del Passo Oclini. Con i musicisti "Steinegger Bläsergruppe" e P. Mansuetus Tus all'alba. Si prega di portare la colazione per gustarla insieme al sole del mattino in cima. Tutti sono cordialmente invitati!

Kirchtag – Patronatsfest im Schulhof Blumau

Am **Samstag, den 14. Juni**, wird um 08:30 Uhr im Schulhof von Blumau der Festgottesdienst zum Kirchtag und zu Ehren des Schutzpatrons, des Heiligen Antonius von Padua, gefeiert. Alle sind herzlich eingeladen, mitzufeiern.

Sagra – Festa del Patrono nel cortile della scuola di Prato all'Isarco

Sabato 14 giugno alle 08.30 sarà celebrata nel cortile della scuola di Prato all'Isarco la Santa Messa in occasione della sagra e in onore del santo patrono, Sant'Antonio di Padova.

Fronleichnam in Atzwang am 22. Juni

Kein Gottesdienst in Blumau. Die Bevölkerung ist herzlichst eingeladen, an der Messe und Prozession in Atzwang um 09:00 Uhr teilzunehmen.

Corpus Domini a Campodazzo il 22 giugno

Nessuna messa a Prato all'Isarco. La popolazione è cordialmente invitata a partecipare alla messa e alla processione a Campodazzo alle 09.00.

Ich Helfe

Mit der Steuererklärung 2025 entscheiden die Steuerzahlerinnen und Steuerzahler in Italien erneut, wie ein Teil ihrer Einkommenssteuer verwendet wird. Die Zuweisung der **8 Promille** an die Katholische Kirche unterstützt auch in diesem Jahr zentrale Aufgaben in der Seelsorge, in der Caritas sowie beim Erhalt kirchlicher Kulturgüter in Südtirol. Auch die **5 Promille** leisten einen wertvollen Beitrag: Die Caritas setzt diese Mittel gezielt für die Flüchtlingsberatung, die Schuldensberatung und die Essensausgabe Clara ein.

Io Aiuto

Con la dichiarazione dei redditi 2025, i contribuenti in Italia decidono nuovamente come destinare una parte della loro imposta sul reddito. L'assegnazione dell'**8 per mille** alla Chiesa Cattolica sostiene anche quest'anno compiti centrali della pastorale, della Caritas e della conservazione dei beni culturali ecclesiastici in Alto Adige. Anche il **5 per mille** rappresenta un prezioso contributo: la Caritas utilizza questi fondi in modo mirato per la consulenza ai rifugiati, la consulenza sul debito e la distribuzione di pasti presso Clara.





Diözesane Pilgerfahrten 2025

- **Santiago:** vom 1. bis 9. Juli
- **Schweden:** vom 14. bis 19. Juli

Infos & Anmeldungen:

Pilgerbüro der Diözese
Bozen-Brixen in Bozen,
T 0471 306 222, pilgerbuero@bz-bx.net

Detailliertes Programm:

www.bz-bx.net/pilgerbuero

Pellegrinaggi della Diocesi 2025

- **Santiago:** dal 1° al 9 luglio
- **Svezia:** dal 14 al 19 luglio

Informazioni e iscrizioni:

Ufficio dei Pellegrinaggi della Diocesi
di Bolzano-Bressanone a Bolzano,
T 0471 306 222, pilgerbuero@bz-bx.net

Programma dettagliato:

www.bz-bx.net/pilgerbuero



Messintentionen und Spenden:

Vor und nach der Heiligen Messe
beim jeweils zuständigen Mesner.

Intenzioni per le messe e donazioni:

Prima e dopo la S. Messa
presso il sacrestano responsabile.

Kontakt/Contatto: Manuela Seebacher, H 338 1720 625, pgr.blumau@gmail.com



Dienste | Servizi

Messe	Mesner/-in	Lektor/-in	Ministrant/-in
01.06. Sonntag	Rosalba Pauletto	Elisabeth Pichler	
08.06. Pfingstsonntag	Stefano H.	Manuela S.	Elias und Matthias H.
09.06. Pfingstmontag	Wallfahrt nach Weissenstein		
14.06. Samstag	Reinhard Fulterer	Elisabeth Pichler	Jana und Lena Maoret
22.06. Sonntag	Kein Gottesdienst in Blumau / Nessuna messa a Prato all'Isarco		
29.06. Herz-Jesu-Sonntag	Reinhard Fulterer	Brigitte Saxer	Elias und Matthias H.

www.kirche-eisack-eggental.it

- Alle Pfarrbriefe der jeweiligen Pfarreien sind auf der Homepage der Seelsorgeeinheit Eisack- und Eggental zu finden.
 - Tutte le lettere parrocchiali delle rispettive parrocchie si trovano sul sito dell'Unità pastorale Valle Isarco e Val d'Ega.



KONTAKTDATEN DER SEELSORGER | COME SI PUÒ CONTATTARE I PRETI

Der Pfarrer ist immer erreichbar! Il parroco è sempre disponibile!

→ **P. Mansuetus Tus:** H 327 3241 451, tussvd2003@yahoo.com

→ **P. Shenoy Varghese**, H 329 3929 434, shenovsvd@gmail.com

Der Kooperator ist vom **16. bis zum 28. Juni** im Urlaub.

Il cooperatore è in ferie dal **16 al 28 giugno**.

→ P. Junmar Maestrado Lomarda. H 329 6961 370. iunm.svd@yahoo.com

→ **P. Maurianus Falentino Dacunha (P. Rendi)**, H 327 3421 969, dacunharendy@yahoo.com

→ P. Sepp Hollweck, H 340 1607 978, sepphollweck@outlook.de

→ P. Hermann Kaiser, H 346 2193 147, hermann.kaiser@hotmail.com

Adresse: Steyler Missionare, Ujöp-Freinademetz-Straße 14, 39100 Bozen-Haslach, T 0471 288 452 (Haus)
Indirizzo: Missionari Verbiti, via Ujöp Freinademetz 14, 39100 Bolzano, T 0471 288 452 (casa)